



# Translation & Technologies (CAT-tools, terminology management, machine translation)

**OPEN Seminar-workshop: Translation and Technologies (CAT-tools, terminology management, machine translation) by professor Lorena Guadalupe Baudo (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)**

**Subject: Translation (English)/Pràctica traductològica I (UdL lecturer: Mariona Sabaté Carrové)**

**Day and time: Thursday and Friday 13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup> April, 13:00-15:00**

**Classroom 3.48**

In this seminar-workshop, Professor Baudo will focus on exploring the wide range of possibilities of translation environment tools (computer-aided translation tools, terminological management, quality assurance and machine translation) as an effective way of improving the performance of human translators.

## **TOPICS:**

- Computer-assisted translation software (Trados).
  - Translation memories, bitexts, concordance.
  - Analysis, productivity and replicability.
- Control and quality assurance tools.
  - Settings and reports.
- Terminological management and databases.
  - Designing our own termbases.
- Machine translation.
  - Post-editing. Types of PE: *Light* and *full* PE.